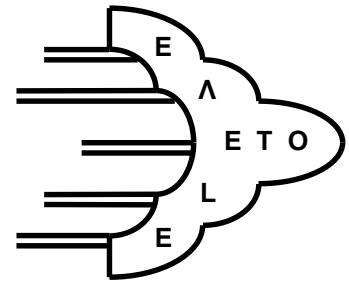


# ΕΛΕΤΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΟΡΟΛΟΓΙΑΣ  
HELLENIC SOCIETY FOR TERMINOLOGY



ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

(ΔΣ)

Σύνταξη:

**Κώστας Βαλεοντής**, Πρόεδρος του ΔΣ και του ΓΕΣΥ

Παρουσίαση:

**Τζάνος Ορφανός**, Γενικός Γραμματέας

**17<sup>η</sup> Γενική Συνέλευση  
19 Μαΐου 2010**

**ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΤΟΥ 2009**

**ΔΣ**

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1	Λειτουργία .....	3
2	Ανάπτυξη .....	4
3	Οικονομικά .....	5
4	Διεθνείς σχέσεις .....	5
5	Σχέσεις και συνεργασίες στην Ελλάδα .....	5
6	Άλλες εκδηλώσεις .....	7
7	Εκδόσεις – Δημοσιεύσεις .....	7
8	Κατακλείδα .....	8

# ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΤΗΣ ΕΛΕΤΟ

(Από 01-01-2009 μέχρι 31-12-2009)

Αγαπητοί, φίλες και φίλοι, ο Πρόεδρος και όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της ΕΛΕΤΟ σας ευχαριστούμε που είστε απόψε κοντά μας στην τακτική Γενική Συνέλευση του 2010 για να κάνουμε – σύμφωνα με το Καταστατικό – τον ετήσιο απολογισμό 2009 της ΕΛΕΤΟ.

Η περιγραφή που ακολουθεί περιλαμβάνει τα πεπραγμένα της ΕΛΕΤΟ κατά το έτος **2009**, από διοικητική σκοπιά. Ειδικά για τα ορολογικά πεπραγμένα του ΓΕΣΥ θα μιλήσει ο Πρόεδρος **Κώστας Βαλεοντής**, υπό την ιδιότητά του και ως Προέδρου του ΓΕΣΥ, όπως προβλέπεται από το Καταστατικό.

## 1 Λειτουργία

Τα θεσμικά όργανα της ΕΛΕΤΟ, τα οποία ήταν σε ισχύ το 2009, ήταν η **Γενική Συνέλευση (ΓΣ)**, Το **Διοικητικό Συμβούλιο (ΔΣ)**, το **Γενικό Επιστημονικό Συμβούλιο (ΓΕΣΥ)**, η **Ελεγκτική Επιτροπή** και η **Εφορευτική Επιτροπή**.

Στη **ΓΣ** του 2009, που διεξήχθη στις **6 Απριλίου 2009**, τις εργασίες διηύθυνε και πάλι ο «εκ παραδόσεως» πρόεδρος **Παναγιώτης Βαρλάς**, *οικονομολόγος – ορκωτός εκτιμητής*, ενώ χρέη πρακτικογράφων εκτέλεσαν τα μέλη: **Ελένη Παπαδοπούλου**, *δικηγόρος* και **Πέτρος Πούγγουρας**, *Φιλολόγος Ορολόγος μεταφραστής*. Η λειτουργία της προηγούμενης ΓΣ έληξε σήμερα με την διεξαγωγή της παρούσας ΓΣ. Στην προηγούμενη ΓΣ είχε εκλεγεί και η νέα **Εφορευτική Επιτροπή**, την οποία αποτελούν οι:

Πρόεδρος: **Αλέξης Αλεξόπουλος**, Οικονομολόγος  
Μέλη: **Κώστας Ριζιώτης**, Φυσικός-Ηλεκτρονικός  
**Βασίλης Παπαδόπουλος**, Οικονομολόγος

Η **Εφορευτική Επιτροπή** διεξήγαγε τις αρχαιρεσίες της **18<sup>ης</sup> Μαΐου 2009** που ανέδειξαν τα όργανα της ΕΛΕΤΟ για την τριετία **2009-2012**.

Η σύνθεση του σημερινού **ΔΣ**, το οποίο αναδείχτηκε από τις αρχαιρεσίες του 2009 και του οποίου η θητεία λήγει την ημέρα των αρχαιρεσιών του 2012, είναι:

Πρόεδρος: **Κώστας Βαλεοντής**, Φυσικός-Ηλεκτρονικός  
Αντιπρόεδρος: **Άννα Λάμπρου-Γκόνου**, Χημικός  
Γενικός Γραμματέας: **Τζάνος Ορφανός**, Φυσικός-Ηλεκτρονικός  
Αναπληρωτής Γεν. Γραμματέας: **Τσιάμας Γεώργιος**, Μηχανολόγος-Ηλεκτρολόγος Μηχανικός  
Ταμίας: **Διονύσης Γιαννίμπας**, Ορολόγος, Μεταφραστής  
Βοηθός Ταμίας: **Πηνελόπη Παπαδοπούλου**, Χημικός Μηχανικός, Μεταφράστρια  
Σύμβουλος: **Μαρία Καρδούλη**, Φιλολόγος, Καθηγήτρια ΕΣΔΔ  
Αναπλ. Σύμβουλοι: **Σπύρος Δόικας**, Μεταφραστής  
**Αγγελική Ασημακοπούλου**, Χημικός

Η σύνθεση και λειτουργία του **ΓΕΣΥ**, η θητεία του οποίου λήγει επίσης την ημέρα των αρχαιρεσιών του 2012, θα αναφερθεί στον απολογισμό του ΓΕΣΥ, που θα ακολουθήσει.

Η σύνθεση της **Ελεγκτικής Επιτροπής**, που αναδείχτηκε από τις ίδιες προαναφερόμενες αρχαιρεσίες, λειτούργησε το 2009 και θα λειτουργεί ως τις επόμενες αρχαιρεσίες, είναι:

Πρόεδρος: **Νίκος Κωνσταντακάκης**, Βιομηχανικός ψυχολόγος  
Μέλη: **Σπύρος Βουλόδημος**, Μηχανολόγος-Ηλεκτρολόγος Μηχανικός  
**Δημήτρης Παναγιωτάκος**, Μαθηματικός, Αναλυτής Η/Υ

Το Διοικητικό Συμβούλιο εργάστηκε ανελλιπώς στη διάρκεια του έτους και πραγματοποίησε **εικοσιμία συνεδριάσεις**. Σύμφωνα με το ισχύον Καταστατικό (που εγκρίθηκε το 2003) στις συνεδριάσεις του ΔΣ, εκτός από τα 7 τακτικά μέλη, συμμετέχουν ενεργά και τα δύο αναπληρωματικά, που ανά πάσα στιγμή αναπληρώνουν όποιο τακτικό μέλος απουσιάζει. Στις περισσότερες από τις συνεδριάσεις συμμετέχουν και απλά μέλη της ΕΛΕΤΟ συμβάλλοντας σημαντικά στην επιτυχία του έργου του.

Μέλη της ΕΛΕΤΟ που δεν είναι μέλη του ΔΣ και παρέστησαν ως παρατηρητές με δικαίωμα λόγου – όπως προβλέπεται από το Καταστατικό – σε συνεδριάσεις του 2009 είναι:

<b>Παναγιωτάκος Δημήτρης</b>	Μέλος και του ΓΕΣΥ και της Ελεγκτικής Επιτροπής
<b>Γιάζας Δημήτρης</b>	Μέλος της ΕΛΕΤΟ
<b>Ριζιώτης Κώστας</b>	Μέλος και της Εφορευτικής Επιτροπής
<b>Κατσογιάννου Μαριάννα</b>	Εκπρόσωπος της ΕΛΕΤΟ στο Συμβούλιο της ΕΑΦΤ, Πρόεδρος της ΕΑΦΤ
<b>Πούγγουρας Πέτρος</b>	Μέλος της ΕΛΕΤΟ

Πρέπει να θυμίσουμε ότι τα μέλη του ΔΣ είναι **άμισθα**. Επομένως, τόσο σ' αυτά όσο και στα απλά μέλη που συμμετείχαν στις συνεδριάσεις αξίζει τουλάχιστον η **ηθική αναγνώριση** για τη διάθεση του πολύτιμου χρόνου τους για τις υποθέσεις της ΕΛΕΤΟ.

Διαρκές και σημαντικότατο έργο του ΔΣ, βάσει του καταστατικού, είναι η έγκριση των αποφάσεων του Γενικού Επιστημονικού Συμβουλίου (ΓΕΣΥ), στο οποίο συμμετέχουν όλα τα μέλη του ΔΣ και στο οποίο λαμβάνονται αποφάσεις που καλύπτουν κάθε επιστημονική δράση που αφορά όρους και την ίδια την Ορολογία ως επιστήμη. Το ΔΣ ενέκρινε, σύμφωνα με το καταστατικό, όλες τις αποφάσεις 2009 του Γενικού Επιστημονικού Συμβουλίου (ΓΕΣΥ).

## 2 Ανάπτυξη

Κατά τη διάρκεια του έτους 2009, υπέβαλαν αίτηση – και εγκρίθηκε η εγγραφή τους – τα ακόλουθα δεκατρία **νέα τακτικά μέλη**:

### Τακτικά μέλη:

- **Χαράλαμπος Χριστοδούλου**, Φιλολόγος
- **Αθανάσιος Ασημακόπουλος**, Φυσικός-Πληροφορικός
- **Eka Tchkoïdze**, Ιστορικός, Φιλολόγος Γεωργιανής και Νεοελληνικής φιλολογίας
- **Μάρθα Χαλκοπούλου**, Γλωσσολόγος
- **Γεώργιος Αλεξανδρόπουλος**, Γλωσσολόγος
- **Αθανάσιος Σεραφείμ**, Αεροναυπηγός, Μεταφραστής
- **Ελένη Κασάπη**, Μεταφρασεολόγος
- **Σωτήριος Μπεκάκος**, Φιλολόγος
- **Σοφία Μωραϊτή-Καπετσώνη**, Φιλολόγος Καθηγήτρια
- **Ναταλί Πεταλά**, Μεταφράστρια
- **Ιωάννης Πρατικάκης**, Ηλεκτρολόγος Μηχανικός
- **Αικατερίνη Ελένη Σπυροπούλου**, Μεταφράστρια και
- **Βασιλική Μελέτη**, Μεταφράστρια, Διερμηνέας, Καθηγήτρια ξένων γλωσσών.

Μέσα στο 2010, υπέβαλε αίτηση – και εγκρίθηκε η εγγραφή της – η:

- **Ιωάννα Αργυρίου**, Δασκάλα-Φιλολόγος.

Σύμφωνα με το Καταστατικό της ΕΛΕΤΟ θεωρούνται **σε αδράνεια** όσα μέλη οφείλουν συνδρομές για διάστημα μεγαλύτερο από τρία έτη. Έτσι, η σημερινή κατάσταση είναι η ακόλουθη:

Ενεργά μέλη:	<b>109</b>
<u>Αδρανή μέλη:</u>	<b>211</b>
<b>Σύνολο μελών:</b>	<b>320</b>

Ύστερα από απόφαση του ΔΣ, **δεν διακόπτεται** η αποστολή του Ορογράμματος στα αδρανή μέλη, δεδομένου ότι το Ορόγραμμα αποστέλλεται δωρεάν και σε πολλές εκατοντάδες αποδέκτες που δεν είναι καν μέλη.

### **3 Οικονομικά**

Για την οικονομική κατάσταση της ΕΛΕΤΟ και τον οικονομικό απολογισμό του έτους 2009, θα πληροφορηθείτε, στη συνέχεια, από τον ταμία **Διονύση Γιαννίμπα**. Εδώ ας αναφέρουμε ότι στις **31-12-2009** στο ταμείο της ΕΛΕΤΟ υπήρχαν **5.123,00 €**.

Δυστυχώς, παρά τον μεγάλο συνολικό αριθμό μελών, ο μεγάλος αριθμός αδρανών μελών έχει ως αποτέλεσμα να μην καλύπτονται από τις συνδρομές μελών ούτε οι ελάχιστες ανελαστικές δαπάνες (π.χ. ενοίκιο). Σήμερα (πριν από τη ΓΣ) οι συνολικές οφειλές συνδρομών μελών είναι:

Ενεργών μελών:	<b>2.480 €</b>
<u>Αδρανών μελών:</u>	<b>36.785 €</b>
<b>Σύνολο οφειλών:</b>	<b>39.265 €</b>

### **4 Διεθνείς σχέσεις**

Η ΕΛΕΤΟ συνεχίζει να είναι ενεργό μέλος Διεθνών και Ευρωπαϊκών Οργανώσεων Ορολογίας. Συγκεκριμένα, είναι μέλος του Διεθνούς Κέντρου Πληροφοριών για την Ορολογία (**Infoterm**), της Ευρωπαϊκής Ένωσης Ορολογίας (**EAFT**) και του Διεθνούς Ινστιτούτου Ορολογικής Έρευνας (**IITF**). Και οι τρεις αυτές οργανώσεις ενημερώνουν συνεχώς την ΕΛΕΤΟ για τις εκδηλώσεις ορολογίας ανά τον κόσμο. Η ΕΛΕΤΟ ενημερώνει με τη σειρά της κάθε ενδιαφερόμενο δημοσιεύοντας διαρκή κατάλογο των εκδηλώσεων αυτών τόσο στο Ορόγραμμα και όσο και στον ιστότοπό της.

Η ΕΛΕΤΟ συμμετέχει στις εργασίες του Συμβουλίου της EAFT και σε άλλες εκδηλώσεις, μέσω της εκπροσώπου της, **Μαριάννας Κατσογιάννου**, καθηγήτριας του Πανεπιστημίου Κύπρου, Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου της EAFT. Τα έξοδα συμμετοχής της μέσα στο 2009 καλύφθηκαν εν μέρει από το Πανεπιστήμιο Κύπρου και εν μέρει από την ΕΛΕΤΟ.

### **5 Σχέσεις και συνεργασίες στην Ελλάδα**

- α.** Συνεχίστηκε η συνεργασία της ΕΛΕΤΟ με το **ΤΕΕ**, στο πλαίσιο της λειτουργίας της επιτροπής ΕΛΟΤ/ΤΕ21, συλλογικού μέλους της ΕΛΕΤΟ, με εκπροσώπους της τον πρόεδρο του ΓΕΣΥ **Κώστα Βαλεοντή** και την τέως Γραμματέα του ΓΕΣΥ **Έλενα Μάντζαρη**. Στις εργασίες της ΤΕ21 συμμετέχει και ο νυν Γραμματέας του ΓΕΣΥ **Διονύσης Γιαννίμπας**.
- β.** Συνεχίστηκε η συνεργασία με το **ΕΚΠΑ**, το **ΕΜΠ** και το **ΙΕΛ**, στο πλαίσιο του Μεταπτυχιακού τμήματος «Τεχνολογισσία», με την διδασκαλία του μαθήματος «Αρχές Ορολογίας-Ορογραφίας» από τον πρόεδρο **Κώστα Βαλεοντή**.
- γ.** Συνεχίστηκε η συνεργασία με το **ΤΕΙ Αθηνών** με την φιλοξενία του περιεχομένου του Ορογράμματος στον ιστότοπο του ιδρύματος. Το έργο αυτό το επιμελείται το μέλος της ΕΛΕΤΟ **Στέλιος Φραγκόπουλος**, ομότιμος καθηγητής του ιδρύματος, τον οποίο και

ευχαριστούμε και από εδώ. Ο ιστότοπος της ΕΛΕΤΟ [www.eleto.gr](http://www.eleto.gr) παραπέμπει για το Ορόγραμμα στο ΤΕΙ Αθηνών.

- δ. Συνεχίστηκε η (από το 2001) συνεργασία με το **Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών** για τη δωρεάν διάθεση στο Ίντερνετ της χρήσης της Βάσης Όρων Πληροφορικής **INFORTERM**. Η Βάση φιλοξενείται στο ίδρυμα μερίμνη του μέλους της ΕΛΕΤΟ καθηγητή **Γιάννη Κάβουρα**.
- ε. Συνεχίστηκε η συνεργασία με τον ΟΤΕ στην δωρεάν διαδικτυακή διάθεση της χρήσης της Βάσης **TELETERM**, από την 1<sup>η</sup> Δεκεμβρίου 2003. Μέσα στο 2009 η Βάση εμπλουτίστηκε σημαντικά και με άλλους όρους από το έργο της ΜΟΤΟ στον ΟΤΕ. Η προσφορά είναι του ΟΤΕ και της ΕΛΕΤΟ.
- στ. Μέσα στο 2009, η ΕΛΕΤΟ διοργάνωσε, σε συνεργασία με την διαδικτυακή εκδοτική εταιρεία Ασπρη Λέξη, το **σεμινάριο** με θέμα «**Ορολογία και Μετάφραση**», στο οποίο θα γίνει λεπτομερέστερη αναφορά στον απολογισμό του ΓΕΣΥ.
- ζ. Το μεγάλο γεγονός του 2009, όμως, ήταν το **7<sup>ο</sup> Συνέδριο «Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία»** που πραγματοποιήθηκε στις 22-24 Οκτωβρίου 2009. Κύριος συνδιοργανωτής ήταν το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (ΕΚΠΑ) με εκπρόσωπό του, Αντιπρόεδρο της Οργανωτικής Επιτροπής και Πρόεδρο της Επιστημονικής Επιτροπής τον καθηγητή **Παναγιώτη Κοντό**. Πρόεδρος της Οργανωτικής Επιτροπής ήταν ο Πρόεδρος της ΕΛΕΤΟ και μέλη όλα σχεδόν τα μέλη του ΔΣ καθώς και εκπρόσωποι των συνδιοργανωτών. Στην Επιστημονική Επιτροπή Α΄ και Β΄ Αντιπρόεδρος ήταν, αντίστοιχα, η καθηγήτρια **Άννα Αναστασιάδη-Συμεωνίδη** και η καθηγήτρια **Μαριάννα Κατσογιάννου**, ενώ μέλη ήταν πολλά μέλη του ΓΕΣΥ και εκπρόσωποι των συνδιοργανωτών. Η εναρκτήρια συνεδρίαση (22/10/09) του Συνεδρίου πραγματοποιήθηκε σε αίθουσα του ΕΚΠΑ, ενώ οι εργασίες του (23-24/10/09) στο αμφιθέατρο του Ιδρύματος Ευγενίδου.

Εκτός από την ΕΛΕΤΟ και το ΕΚΠΑ συνδιοργανωτές ήταν άλλοι δέκα φορείς οι περισσότεροι από τους οποίους συμμετείχαν και στη διοργάνωση των προηγούμενων συνεδρίων και συγκεκριμένα:

- Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών (ΟΠΑ)
- Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (ΑΠΘ)
- Πανεπιστήμιο Πατρών (ΠΠ)
- Ιόνιο Πανεπιστήμιο (ΙΠ)
- Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (ΕΜΠ)
- Πανεπιστήμιο Κύπρου (ΠΚ)
- Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας (ΤΕΕ)
- Ινστιτούτο Επεξεργασίας του Λόγου (ΙΕΛ)
- Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης (ΕΛΟΤ)
- Οργανισμός για τη Διάδοση της Ελληνικής Γλώσσας (ΟΔΕΓ)

Εκτεταμένη αποτίμηση του 7<sup>ου</sup> Συνεδρίου έγινε στα φύλλα αρ.98 και 99 του Ορογράμματος. Σ' αυτό το σημείο πρέπει να τονιστεί ότι ένα μεγάλο μέρος της επιτυχίας του Συνεδρίου οφείλεται τόσο στα **μέλη της Οργανωτικής Επιτροπής** όσο και στα **μέλη της Επιστημονικής Επιτροπής** η οποία – υπό την προεδρία του καθ. **Παναγιώτη Κοντού** – έθεσε και πάλι ψηλά τον πήχη της αξιολόγησης των ανακοινώσεων ώστε είχαμε, τελικά, ένα συνέδριο υψηλής στάθμης.

Σχετικά με τον τόμο των πρακτικών του 7<sup>ου</sup> Συνεδρίου – όπως και των τεσσάρων προηγούμενων – η εργασία της συγκέντρωσης των κειμένων, της εναρμόνισής τους προς τις προδιαγραφές, της σύνθεσής τους σε ενιαίο τόμο και της γενικής επιμέλειας έκδοσης έγινε από τον Πρόεδρο της ΕΛΕΤΟ και της Οργανωτικής Επιτροπής **Κώστα Βαλεοντή**, ενώ η έκδοση του τόμου έγινε και πάλι από το **ΤΕΕ** ως μεγάλου χορηγού του Συνεδρίου.

Στο 7<sup>ο</sup> Συνέδριο, εκτός από το **ΤΕΕ** (αρωγό μέλος της ΕΛΕΤΟ) που εξέδωσε τον τόμο των ανακοινώσεων, ήταν σημαντικές οι προφορές: του **Ιδρύματος Ευγενίδου** που διέθεσε το

εξαιρετικό αμφιθέατρό του και την επί δύο ημέρες υψηλή τεχνική υποστήριξη των εργασιών του Συνεδρίου, της εταιρείας **Lexicon AE** (χρηματική χορηγία), της εταιρείας **ORCO SA** (χρηματική χορηγία), του **Ελληνοβρετανικού Κολλεγίου** που κάλυψε τη δαπάνη της αφίσας. Και, όπως πάντα, ο γνωστός μεγάλος χορηγός των συνεδρίων της ΕΛΕΤΟ, η εταιρεία **Mc Cain Hellas** (αρωγό μέλος της ΕΛΕΤΟ) η οποία εκτός από την καθιερωμένη χρηματική χορηγία προσέφερε, από κοινού με την εταιρεία **Παπαγεωργίου Food Service ABEE**, τα εξαιρετικά εδέσματα των γευμάτων του Συνεδρίου. Χορηγός επικοινωνίας του 7<sup>ου</sup> Συνεδρίου ήταν η Καθημερινή.

Η ιστοσελίδα του Συνεδρίου (<http://www.eleto.gr/gr/Conference07.htm>) έπαιξε σημαντικότερο ρόλο στην προβολή και ενημέρωση όλων των ενδιαφερομένων για το 7<sup>ο</sup> Συνέδριο, Ελλήνων και ξένων. Όλες οι ανακοινώσεις και τα λοιπά έγγραφα δημοσιεύονταν εκεί ταχύτατα, με αποτέλεσμα την άσφογη διεξαγωγή όλων των διεργασιών της διοργάνωσης.

Παρά το γεγονός ότι η Εναρκτήρια Συνεδρίαση του 7<sup>ου</sup> Συνεδρίου δεν μπόρεσε να πραγματοποιηθεί στην αίθουσα τελετών του ΕΚΠΑ, επειδή τα Προπύλαια τελούσαν υπό κατάληψη, είχε μεγάλη επιτυχία· ξεχώρισε δε η εκπληκτική ομιλία του **Βασίλη Κάλφα**, καθηγητή του ΑΠΘ, με θέμα *Η γλώσσα του Αριστοτέλη*.

Στο 7<sup>ο</sup> Συνέδριο παρουσιάστηκαν 39 ανακοινώσεις και συμμετείχαν 148 σύνεδροι. Τη μεγάλη οργανωτική και επιστημονική επιτυχία του Συνεδρίου έδειξε και το γεγονός της ενεργού συμμετοχής των συνέδρων ως την τελευταία συνεδρία, που ήταν η ανοικτή συζήτηση με θέμα την *αντιμετώπιση της ορολογίας στην ανώτατη εκπαίδευση*. Κατά την τελευταία αυτή συνεδρία η ΕΛΕΤΟ τίμησε τον συντονιστή της συζήτησης ομότιμο καθηγητή ΕΜΠ **Θεοδόση Τάσιο**, μεγάλο υποστηρικτή της ορολογίας και επίτιμο μέλος της ΕΛΕΤΟ, με ένα μικρό αφιέρωμα-ομιλία (<http://vimeo.com/7245769>) του Προέδρου και ένα αναμνηστικό δώρο (έναν *χωροβάτη αντίκα*) που επέδωσε στον τιμώμενο ο Πρόεδρος της ΕΛΕΤΟ.

Το ΔΣ παρακολούθησε στενά τις εργασίες της Οργανωτικής Επιτροπής, λαμβάνοντας όλες τις απαραίτητες αποφάσεις και εγκρίνοντας τις σχετικές δαπάνες. Είναι γεγονός ότι παρά τις σημαντικές δαπάνες του, το 7<sup>ο</sup> Συνέδριο, από οικονομικής πλευράς, *καλύφθηκε πλήρως*. Το ΔΣ ευχαριστεί θερμά τους προαναφερθέντες χορηγούς του Συνεδρίου, χωρίς την συμβολή των οποίων η κάλυψη αυτή θα ήταν αδύνατο να επιτευχθεί. Ο οικονομικός απολογισμός του Συνεδρίου θα διαβαστεί από τον Ταμία μαζί με τον ετήσιο οικονομικό απολογισμό της ΕΛΕΤΟ.

## 6 Άλλες εκδηλώσεις

Όπως κάθε χρόνο έτσι και το 2009, πραγματοποιήθηκε (7-2-2009) η καθιερωμένη εκδήλωση της **κοπής της πίτας** της ΕΛΕΤΟ, ενώ – όπως προαναφέρθηκε – στις 6 Απριλίου 2009 έγινε η ετήσια τακτική **Γενική Συνέλευση** που ακολουθήθηκε από τις **Αρχαιρεσίες** της 18<sup>ης</sup> Μαΐου 2009. Πληροφορίες και κείμενα και για τις τρεις εκδηλώσεις υπάρχουν στην ιστοσελίδα «Άλλες εκδηλώσεις» του ιστοτόπου της ΕΛΕΤΟ (<http://www.eleto.gr/gr/otherevents.htm>).

## 7 Εκδόσεις – Δημοσιεύσεις

Το Ορόγραμμα συνέχισε να εκδίδεται κανονικά κάθε δίμηνο και να αποστέλλεται ταχυδρομικώς σε όλα τα μέλη της ΕΛΕΤΟ καθώς επίσης και σε μεγάλο αριθμό φίλων, συνολικά σε **800** αποδέκτες περίπου. Σημειώνεται ότι το Ορόγραμμα αποστέλλεται παράλληλα και ηλεκτρονικώς σε **2.200** αποδέκτες και είναι διαθέσιμο (από το πρώτο μέχρι το τελευταίο φύλλο) στον ιστότοπο του ΤΕΙ Αθηνών, στον οποίο φτάνει κανείς και μέσω του ιστοτόπου της ΕΛΕΤΟ όπως προαναφέρθηκε.

Σχετικά με το Ορόγραμμα, που έφτασε, με την αρχή του 2010, στο 100<sup>ο</sup> πανηγυρικό φύλλο του, πρέπει να απευθυνθούν και από το βήμα της Γενικής Συνέλευσης οι ευχαριστίες του ΔΣ προς τους ανθρώπους που, *με την προσωπική τους εργασία για κάμποσες ώρες κάθε δύο μήνες*, έχουν εξασφαλίσει να είναι **αδάπανη** για την ΕΛΕΤΟ όλα αυτά τα χρόνια (από το 1993 μέχρι σήμερα) η **προετοιμασία** και **διεκπεραίωση** του κάθε φύλλου. Οι άνθρωποι αυτοί είναι τα **μέλη της ΜΟΤΟ, στελέχη της Υπηρεσίας** του ΟΤΕ υπό την οποία λειτουργεί η ΜΟΤΟ και **στελέχη της ΤΕ48/ΟΕ1** (για *εκτύπωση, δίπλωμα, δέσιμο, επικόλληση ετικετών*) και η **τέως Ταμίας** και νυν Αντιπρόεδρος του ΔΣ (για την *ταχυδρόμηση*). Έτσι το μόνο έξοδο του Ορογράμματος είναι τα ταχυδρομικά τέλη.

Στον ιστότοπο της ΕΛΕΤΟ [www.eleto.gr](http://www.eleto.gr), έχουν τοποθετηθεί πολλά κείμενα από τα συνέδρια και τις εκδηλώσεις της ΕΛΕΤΟ και θα τοποθετηθούν εν καιρώ και άλλα παλαιότερα κείμενα, άρθρα, λεξιλόγια και άλλα. Στον ιστότοπο – εκτός από τη σύνδεση με τις βάσεις TELETERM και INFORTERM, διατίθεται δωρεάν και η Βάση Όρων της Ορολογίας TERMTERM.

Στον ιστότοπο, επίσης, θα τοποθετηθούν, βαθμιαία, όλα τα κείμενα των ανακοινώσεων των Συνεδρίων «Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία» (Ήδη έχουν τοποθετηθεί τα κείμενα του 4<sup>ου</sup>, του 5<sup>ου</sup> και του 6<sup>ου</sup> και σύντομα θα τοποθετηθούν τα κείμενα του 7<sup>ου</sup> Συνεδρίου), αλλά και κείμενα άλλων εργασιών που παρουσιάζουν γενικό ορολογικό ενδιαφέρον.

Σήμερα ο ιστότοπος περιλαμβάνει **1682 ηλεκτρονικά αρχεία** και έχει μέγεθος **385 MB**.

## **8 Κατακλείδα**

Συνοπτικά, το 2009 ήταν ένα έτος εντατικής λειτουργίας του Διοικητικού Συμβουλίου. Τα μέλη του, παράλληλα με την αδιάλειπτη λειτουργία του ΓΕΣΥ, συμμετείχαν και διέθεσαν σημαντικό χρόνο και ενδιαφέρον για τις προαναφερθείσες δραστηριότητες.

Το Διοικητικό Συμβούλιο ευχαριστεί όλους όσοι συνέβαλαν στην επιτυχία των εργασιών της ΕΛΕΤΟ, μέλη και φίλους της, τα αρωγά μέλη της, τους χορηγούς του 7<sup>ου</sup> Συνεδρίου και όλους εσάς που συμμετέχετε απόψε στο ανώτατο θεσμικό όργανο της ΕΛΕΤΟ, τη Γενική Συνέλευση.

**Το Διοικητικό Συμβούλιο**